



200 011

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7149195 / 06.04.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.037,024 KG Net weight 3.520,224 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100 Position 1	1.224 PC	3.520,224 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	17 PC	128 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	204 PC	347 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	17 PC	43 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180179 464
500 8083060
180 180 013

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1224
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma: Q

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149196	0019			2506443535	523	2.903
7149197	0018			2506444335	526	2.485
7149198	0008			2506445135	221	2.861
7149838	0008			2506445535	221	2.303
7149840	0007			2501440735	196	1.469

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217138

16.04.2018-08:39

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.260

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149195	2501652100	1.224	PC	S/	Ring Gear	5500040350
28.04.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 17 -		X	72	TBA-500086	
	P: 204 -		X	0	TBA-500081	
	P: 17 -		X	0	TBA-500085	
7149196	2506443535	1.330	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
28.04.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 19 -		X	70	TBA-500086	
	P: 133 -		X	0	TBA-500083	
	P: 19 -		X	0	TBA-500085	
7149197	2506444335	1.296	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
28.04.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	72	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500084	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
7149198	2506445135	1.280	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
28.04.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7149838	2506445535	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
28.04.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7149840	2501440735	945	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
28.04.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 217133		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 07.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abloadestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149185	0007			2501440035	196	1.735
7149189	0008			2501441035	224	1.793
7149190	0001			2501441435	34	334
7149191	0002			2501441635	58	398
7149192	0004			2501442035	117	789
7149193	0007			2501442400	196	988
7149194	0006			2501443135	175	1.164
7149195	0017			2501442850	517	4.037
(25) Summe: 0112		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3204		(28) 23.259
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ				(30) Gefahrgut-Bezeichnung (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(32) Warenwert für SVS/RVS EUR (35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift KUEHNE + NAGEL S.r.l. (44) Die Sendung wurde von getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Ciclamini, snc Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) 70026 Modugno (BA) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				18 APR 2018 "Ricevuto con riserva" Warenempfänger verifica su qualità e quantità"		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for enduser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvít = Exemplar fyrir endargjafi
rosa = Exemplar fyrir afsendara
bláa = Exemplar fyrir meðlagara
græn = Exemplar fyrir bifreiðara

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 16/04/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBEŞ, Str. Vânători nr.1, bl.P+2, ap.2 R 16287355					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/04/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOU	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 217133	8 Art der Verpackung Mode d'emballage CONTAINER	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23,259	12 Umfang in m³ Contenu m³ 23,259	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom Empfänger A payer par le destinataire		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgeliefert in Livré		22 Datum Date		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Ort empfangen Lieu de réception	
25 Angaben zur Empfänger-Identifizierung Informations sur l'identification du destinataire		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg	
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		30 National National		31 Bilateral Bilateral		32 EG EG	
33 CEMT CEMT		34 National National		35 Bilateral Bilateral		36 EG EG	
37 CEMT CEMT		38 National National		39 Bilateral Bilateral		40 EG EG	
41 CEMT CEMT		42 National National		43 Bilateral Bilateral		44 EG EG	
45 CEMT CEMT		46 National National		47 Bilateral Bilateral		48 EG EG	
49 CEMT CEMT		50 National National		51 Bilateral Bilateral		52 EG EG	
53 CEMT CEMT		54 National National		55 Bilateral Bilateral		56 EG EG	
57 CEMT CEMT		58 National National		59 Bilateral Bilateral		60 EG EG	
61 CEMT CEMT		62 National National		63 Bilateral Bilateral		64 EG EG	
65 CEMT CEMT		66 National National		67 Bilateral Bilateral		68 EG EG	
69 CEMT CEMT		70 National National		71 Bilateral Bilateral		72 EG EG	
73 CEMT CEMT		74 National National		75 Bilateral Bilateral		76 EG EG	
77 CEMT CEMT		78 National National		79 Bilateral Bilateral		80 EG EG	
81 CEMT CEMT		82 National National		83 Bilateral Bilateral		84 EG EG	
85 CEMT CEMT		86 National National		87 Bilateral Bilateral		88 EG EG	
89 CEMT CEMT		90 National National		91 Bilateral Bilateral		92 EG EG	
93 CEMT CEMT		94 National National		95 Bilateral Bilateral		96 EG EG	
97 CEMT CEMT		98 National National		99 Bilateral Bilateral		100 EG EG	

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.